



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第**六一八三**次会议

2009年8月27日星期四上午10时举行

纽约

主席：帕勒姆先生 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：

奥地利	埃布纳先生
布基纳法索	蒂恩德雷贝奥果先生
中国	龙舟先生
哥斯达黎加	乌尔维纳先生
克罗地亚	维洛维奇先生
法国	德里维埃尔先生
日本	奥田先生
阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
墨西哥	普恩特先生
俄罗斯联邦	谢尔巴克先生
土耳其	阿帕坎先生
乌干达	鲁贡达先生
美利坚合众国	赖斯女士
越南	裴世江先生

议程项目

中东局势

2009年8月6日秘书长给安全理事会主席的信(S/2009/407)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。

09-49585 (C)



请回收

上午 10 时 10 分开会。

向土耳其新任常驻联合国代表表示欢迎

主席(以英语发言)：在会议开始时，我谨代表安理会，向土耳其新任常驻联合国代表埃尔图鲁尔·阿帕坎先生阁下表示热烈欢迎。我们期待着他密切合作。

通过议程

议程通过。

中东局势

2009 年 8 月 6 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2009/407)

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了比利时、以色列、意大利、黎巴嫩和西班牙等国代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例并征得安理会同意，我提议，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，萨拉姆先生(黎巴嫩)和沙莱夫女士(以色列)在安理会议席就座。上述其他国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆有文件 S/2009/431，其中载有比利时、克罗地亚、法国、意大利、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。我谨提请与会者注意文件 S/2009/330 和文件 S/2009/407，其中分别载有秘书长关于安全理事会第 1701(2006)号决议的第十次报告和 2009 年 8 月 6 日秘书长的信。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

奥地利、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、日本、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥、俄罗斯联邦、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

主席(以英语发言)：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1884(2009)号决议。

我现在请以色列代表发言。

沙莱夫女士(以色列)(以英语发言)：主席先生，首先请允许我祝贺你领导 8 月份安理会工作。

以色列欢迎安全理事会通过第 1884(2009)号决议并把联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的任务期限再延长一年。该维和特派团在执行第 1701(2006)号决议方面发挥着重要的作用。以色列赞扬联黎部队在充满挑战和困难的环境中执行其任务。

黎巴嫩南部局势仍然错综复杂。今年 7 月发生的事件显示出一个危险现象，而以色列一直对此发出警告。恐怖组织真主党继续部署其资产，并在利塔尼河以南和以北十分活跃，这显然违反了第 1701(2006)号决议及安全理事会其他相关决议。

该区域最近发生了严重事件，包括 7 月 14 日在黎巴嫩南部的萨利姆村发生多起爆炸事件。

秘书长在其 8 月 6 日给安理会主席的信中适当指出，爆炸是由储存在一个“维持良好”的武器储藏处的“武器和大量弹药”造成的(S/2009/407，第 1-2 页)。据我所知，维持和平行动部(维和部)官员在给安理会的通报中也如此报告。

秘书长进一步指出，科尔巴特萨利姆一带存在真主党人员。用他自己的话说，秘书长毫不含糊地指出：“蓝线和利塔尼河之间的地区内存在未经允许的资产或武器，这显然违反安全理事会第 1701(2006) 号决议”（同上，第 2 页）。随后几天发生了进一步违反第 1701(2006) 号决议的情况，联黎部队行动自由受阻，真主党及其支持者违反蓝线。

这些事件进一步明确证明，真主党这一恐怖组织积极地活跃在黎巴嫩南部。这一事实再加上通过容易渗透的叙黎边界不断运送武器，对地区和平与稳定构成日益严重的威胁。

鉴于 7 月事件，延长联黎部队任务期限，为安全理事会和维和部提供了进一步鼓励联黎部队加强其有益工作的好机会。联黎部队加强努力，应有助于确保蓝线与利塔尼河之间区域“除黎巴嫩政府和联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的武装人员、资产和武器外，没有其他任何武装人员、资产和武器”（第 1701(2006) 号决议，第 8 段）。

最后，我愿表示，以色列感谢联黎部队部队派遣国，感谢联黎部队部队指挥官格拉奇亚诺将军及其官兵，感谢联合国维持和平行动部。他们都在日益艰难的环境中发挥着重要的作用，以色列赞扬他们的奉献精神。

以色列继续致力于全面执行第 1701(2006) 号决议，并期待就此与安全理事会、秘书长、维和部和联黎部队合作。

主席(以英语发言)：我现在请黎巴嫩代表发言。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以英语发言)：主席先生，首先让我赞扬您对本月份安全理事会的有效指导，并肯定您的前任、乌干达常驻代表作为 7 月份安理会主席所发挥的领导作用。

几天后将是安全理事会第 1701(2006) 号决议通过三周年。在这三年中，黎巴嫩政府一再重申我们致力于全面执行该协议，与联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)密切合作的承诺。

今天，我国政府首先要感谢安全理事会所有成员决定，按照我国政府的请求，将联黎部队的任务期限再延长一年，不修改其任务规定、行动规则和作业框架。我相信，安理会成员们认识到，今天的这项决定对所有黎巴嫩人的重要性。1978 年以色列入侵，导致安全理事会通过第 425(1978) 号决议，建立第一个联黎部队。自 1978 年以来，黎巴嫩人民一再遭受以色列的侵略。

还请允许我借此机会，赞扬联黎部队与黎巴嫩部队密切协调与合作，工作出色；赞扬部队指挥官格拉奇亚诺将军领导有方；感谢所有部队派遣国及维持和平行动部。

但是第 1701(2006) 号决议通过三年之后，我们必须承认，该决议仍然没有得到全面执行。不仅因为，如秘书长关于第 1701(2006) 号决议执行情况的最新报告(S/2009/330)指出，以色列继续违反蓝线，每天不断地侵犯黎巴嫩领空；而且因为以色列继续拒绝撤出盖杰尔村北部，因为沙巴阿农场和舒巴山村问题尚未得到解决，甚至没有按照黎巴嫩政府先前建议暂时解决。在这方面，我也不得不提及以色列间谍网的活动，7 月 8 日迈克尔·威廉斯先生已经向安理会通报了这方面情况。这难道不构成严重侵犯黎巴嫩主权，进而破坏安全理事会第 1701(2006) 号决议的行为？

鉴于上述不争事实，我相信，安理会成员无疑了解谁必须承担阻碍全面执行第 1701(2006) 号决议的负责。更令人不安的是，最近以色列官员对黎巴嫩发出一系列令人震惊的威胁，令人严重担心以色列的意图。在此，用以色列国防部长埃胡德·巴拉克的话就足以说明问题。2009 年 8 月 7 日，巴拉克表示，“2006 年夏季战争期间，以色列对黎巴嫩基础设施的打击力度不够”（请注意“黎巴嫩基础设施”和“打击力度不够”），并强调，今后攻击将比 2006 年 7 月战争更有效地破坏黎巴嫩的基础设施。

我提醒安理会成员，2006 年以色列侵略黎巴嫩战争期间，不仅造成黎巴嫩数千名平民伤亡，数十万平民流离失所，而且就基础设施而言，以色列摧毁了黎

巴嫩 91 座桥梁，造成黎巴嫩 137 条道路、5 条机场跑道、58 个电话局和几十个输电站、1 514 个供水网点、几十个水库和水泵被破坏；另有 929 所学校被全部或部分摧毁或破坏。除此之外，以色列还轰炸我国地热站燃油库，导致 15 000 多吨燃油泄漏流入地中海，对黎巴嫩海岸造成物理和化学污染，给黎巴嫩的人民健康、生物多样性、渔业和经济造成严重影响。

巴拉克先生威胁将进一步采取类似行动，这种行动不仅违反第 1701 (2006) 号决议的文字和精神，

而且违背《联合国宪章》的基本原则，更不用说违反国际人道主义法规则和原则。安全理事会为了维护自己的信誉，必须对针对我国发出的这种威胁表示最强烈的谴责。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

上午 10 时 25 分散会。